

DISTINGUER LE COMPLETIVE « QUE » SUIVI DU MODE SUBJONCTIF

Pengadilen Sembiring
Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Medan

ABSTRAK

La communication, c'est l'un d'aspect dynamique de la société. Il n'y a pas la société sans la communication. Dans la communication, la langue tient un rôle très important. La langue est un système écrit ou oral dans la communication qui utilise les symboles et qui possèdent une règle appelée la grammaire. La langue est également utilisée comme la démarche pédagogique dans un apprentissage et elle devient le moyen principal dans une communication. A partir de cette théorie, on peut trouver un point de vue que chaque langue est grammatical. La grammaire de la langue est peut-être semblable ou différente. Dans la grammaire on connaît bien sur l'espèce de mots qui sert à construire une phrase l'espèce de mots se compose: du nom, de l'adjectif, de la préposition, de la conjonction, de l'adverbe, du pronom, de l'interjection et du verbe. Le verbe français connaît un système trop riche. Ce système s'appelle le mode. Le mode se divise en 7 parties. L'une des ces parties est le mode subjunctif. Le mode subjunctif cause généralement des erreurs non significatives chez les apprenants soit au niveau intermédiaire ou avancé. C'est la raison pour la quelle l'auteur voudrait en parler plus en détail dans cet article.

Mots clés : *Mode verbal, mode subjunctif.*

INTORUDCTION

Le verbe français possède un caractère unique appelé «le mode». Ce mode verbal est varié selon ses nuances. Chollet (2009:105) dit que : «le mode exprime l'attitude du locuteur par rapport à son discours ». Selon cette théorie, il est clair que le mode dépend de l'intention de locuteur.

Chaque mode verbal possède des certains emplois, des conjugaisons, et du temps particuliers. Le mode qui pose un problème insoluble c'est la distinction entre le mode indicatif et subjunctif. Pour aller plus loin, l'auteur en parlera dans le sous-titre suivant.

ANALYSE ET DISCUSSION

Dans ce chapitre, l'auteur énumérera les exemples des verbes ou des constructions impersonnelles qui sont difficiles à distinguer que ce soit subjunctif ou indicatif.

1. Formation du mode subjunctif

La langue française possède plusieurs modes verbaux. L'un de ces modes est le subjunctif. Le mode subjunctif exprime le sentiment et aussi la doute. Il utilise le complétive 'que' qui reliait deux phrases qui viennent de deux sujets différents. Le mode subjunctif s'emploie toujours dans une proposition subordonnée après des verbes qui expriment une obligation, une possibilité ou un sentiment.

On forme le subjonctif sur le radical de la 3^e personne du pluriel du présent de l'indicatif et on ajoute les terminaisons -e, -es, -e, -ions, -iez, -ent. Il faut savoir que les terminaisons sont -e, -es, -e, -ions, -iez, -ent pour tous les verbes.

Exemple :

	1 ^{er} groupe	2 ^e groupe		3 ^e Groupe		
	Verbe					
	Parler	Finir	Partir	Ouvrir	Attendre	Boire
que je	Parle	finisse	Parte	ouvre	attende	boive
que tu	parles	finisses	partes	ouvres	attendes	boives
que il/elle	parle	finisse	parte	ouvre	attende	boive
que nous	parlions	finissions	partions	ouvriions	attendions	buvions
que vous	parliez	finissiez	partiez	ouvriez	attendiez	buviez
que'ils/ elles	parlent	finissent	partent	ouvrent	attendent	boivent

Quelques marques :

Venir

Je vienne

Tu viennes

Il/elle vienne

Nous **venions** ils gardent toujours le radical au présent indicatif du sujet « nous » et « vous »

Vous **veniez**

Ils/elles viennent

2. Emplois du subjonctif

Le subjonctif va être utilisé quand il y a la proposition subordonnée introduite par « que » à condition que la phrase principale exprime:

- **Un doute**

Exemple:

- ✓ Je ne suis pas certain que vous m'aimiez.
- ✓ Il n'est pas certain qu'il veuille venir chez moi.

- **Un sentiment**

Exemple:

- ✓ Il est dommage que vous ne puissiez pas participer à la réunion.
- ✓ Mon père est heureux que j'aie de bonnes notes.

- **Une obligation**

Exemple:

- ✓ Il est nécessaire que tu partes maintenant.
- ✓ Il est évident qu'il fasse cette erreur.

3. Distinction que suivi du mode subjonctif

Par exemple entre le verbe « *sembler* » dans la construction impersonnelle « *il me semble* » et « *il semble* ». L'utilisation de ces deux constructions impersonnelles vient du mode différent. La construction impersonnelle « *il me semble* » avec complétive « que » doit être suivi par le mode indicatif, tandis que « *il semble que* » est suivi par le mode subjonctif.

Exemple:

- *Il me semble difficile que tu **partiras** demain.*

Delatour, Y. D. Jennepin. *Grammaire Pratique du Français*.

Dans cette phrase, la construction impersonnelle «*il me semble*» est suivie par une proposition subordonnée venant du temps futur simple de l'indicatif. C'est parce que cette phrase indique une action réelle «*tu partiras demain*», c'est-à-dire que cette action sera réalisée demain, c'est une réalité certainement. Donc selon la grammaire française, il faut utiliser le mode indicatif pour exprimer une réalité.

Tandis que dans cette proposition:

- *Il **semble** difficile que tu **ailles** demain.*

Delatour, Y. D. Jennepin. *Grammaire Pratique du Français*.

L'utilisation de la construction impersonnelle «*il semble*» indique une doute, c'est-à-dire que l'auteur n'est pas sûr de son discours, peut-être c'est difficile de partir demain ou bien c'est peut-être facile de partir demain. Toutes les deux possibilités de partir sont possibles. Voilà pourquoi dans cette proposition subordonnée complétive, on utilise le subjonctif.

Un autre exemple, dans la construction impersonnelle entre «*il est probable*» et «*il est peu probable*». Soyez attentif dans l'utilisation de ces deux constructions car elles viennent du mode différent.

Exemple:

- *Il est **probable** que je vais finir ce travail ce soir.*
- *Il est **peu probable** que je **finisse** ce travail ce soir.*

Grégoire, Maïa. 1997. *Grammaire Progressive du Français*.

Dans la première phrase, le mot probable indique une certitude, alors elle est à l'indicatif. Tandis que dans la deuxième phrase, la nuance est un doute à cause du mot 'peu'.

Pour aller plus loin, l'auteur va donner un autre exemple qui indique la difficulté de l'utilisation du subjonctif. Cette difficulté est l'utilisation de la conjonction qui possède l'élément «*que*» comme «*de sorte que*». La conjonction «*de sorte que*» peut être suivi par le mode indicatif ou bien par le mode subjonctif. On peut la voir dans cet exemple;

- *J'ai relevé ma manche, **de sorte que** l'infirmière **puisse** prendre ma tension.*

Hamon, Albert. 1983. *Grammaire Pratique*.

Quand on veut exprimer le but en utilisant la conjonction «*de sorte que*», elle doit être suivie par le mode subjonctif. L'utilisation de mode subjonctif est obligatoire car en exprimant un but, on attend un espoir, ou une réalisation qui va être réalisé par soi ou une autre personne, car cela existe des processus pour arriver au but. Alors dans les processus, il n'y a pas la garantie d'arriver au but (la possibilité), alors il est clair que cette phrase exprime une doute.

- *J'ai relevé ma manche, **de sorte que** l'infirmière **peut** prendre ma tension.*

Hamon, Albert. 1983. *Grammaire Pratique*.

En analysant ces deux phrases, il est clair que la conjonction utilisée est identique c'est «*de sorte que*», mais le mode verbal est différent. La différence du mode verbal dans ces propositions est causée par la variation de la fonction de cette conjonction. Quand on veut exprimer une conséquence avec l'utilisation de la conjonction «*de sorte que*», elle faut utiliser le mode indicatif, car en exprimant la conséquence, il indique qu'on avait déjà fait une action qui nous a donné une conséquence, alors la conséquence est une réalité.

En plus, l'utilisation du mode subjonctif peut provoquer une autre difficulté comme dans le type de la phrase *positive* et *négative* ou en plus *interrogative avec l'inversion*. Bien que cette règle n'applique que pour plusieurs verbes, mais il est important de le savoir.

Exemple:

- *Je **pense** qu'il **viendra** demain.*

Grégoire, Maïa. 1997. *Grammaire Progressive du Français*.

En observant cette phrase, on peut savoir qu'elle est au mode indicatif, car cette phrase exprime une réalité. La réalité est il est sur qu'il viendra demain.

- *Je ne pense pas qu'il vienne demain.*

Grégoire, Maïa. 1997. *Grammaire Progressive du Français*.

Mais dans la deuxième phrase, la proposition principale est négative. Quand ce verbe est à la forme négative, la nuance s'échange, elle transforme une opinion. Dans le système verbal français, tous les verbes qui se fonctionnent pour exprimer une opinion sont subjonctif sauf quelques verbes comme (penser, espérer, trouver...) doivent être à la forme négative. C'est comme Chollet dit (2009:143): «*le subjonctif se trouve dans des propositions subordonnées introduites par que, après des verbes qui expriment quelque chose de subjectif comme les verbes d'opinion, de jugement moral, de doute.*» Donc on doit utiliser le mode subjonctif quand ce verbe est à la proposition principale avec le complétive «*que*» et également à la forme négative.

- *Pensez-vous qu'il vienne demain?*

Grégoire, Maïa. 1997. *Grammaire Progressive du Français*.

Dans cette phrase, il est clair qu'il y a un doute sur le revenu d'une personne (il). Voilà pourquoi on utilise le subjonctif pour exprimer un doute de la proposition subordonnée avec complétive 'que'.

CONCLUSION

Pour pouvoir distinguer que qui est suivi par l'indicatif et le subjonctif on peut conclure que le complétive « que » suivi du mode subjonctif quand, la proposition principale exprime une incertitude, un verbe exprimant de doute, une opinion négative. Par contre si la proposition principale est suivie d'une certitude, un verbe servant à communiquer ou une opinion sous forme d'une phrase positive, il est certainement suivi du mode indicatif.

REFERENCE

- Abbadie, Cristian, Chovelon, B., Hélène Morsel, M., 1998. *L'expression Française Ecrite et Orale*. Paris: Press Universitaires de Grenoble.
- Arikunto, Suharsimi. 1996. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bédier, Joseph. 1981. *Le Roman de Tristan et Iseut*. Paris: Bibliothèque Médiévale.
- Zweig, Stefan. 1980. *Le roman Vingt- Quatre- Heure de la Vie d'une Femme*. Londres: Atrium press. Ltd.
- Capelle, Guy dan Jean-Louis-Frérôt. 1979. *Grammaire de Base du Français Contemporaine*. Paris: Hachette.
- Chollet, Michel Robert. 2009. *Grammaire Pratique*. Paris: Hachette.
- Delatour, Y. D. Jennepin. *Grammaire Pratique du Français*. Paris: Hachette.
- Grégoire, Maïa. 1997. *Grammaire Progressive du Français*. Paris: CLE International.
- Hamon, Albert. 1983. *Grammaire Pratique*. Paris: Usuels Hachette.

Sirejols, Evelyne., Renaud, Dominique. 1996. *Grammaire le Nouveau Entraînez-vous Avec 450 Nouveaux Exercices*. Paris : CLE International.

Sekilas tentang penulis : Drs. Pengadilen Sembiring, M.Hum. adalah dosen pada Jurusan Bahasa Asing Program Studi Bahasa Perancis Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Medan